



elaborno



Santa Isabel de Fernando Poo. sábado 12 de Octubre de 1940 **NUMERO 103**

NECESIDAD DEL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Las rutas del Oriente remoto, tan solicitadas por los navegantes después de las descripciones fabulosas de Marco Polo, acerca de los extraordinarios países de las especias, son bruscamente cortadas en el siglo XV por los turcos.

Asia contesta de esta manera, a las ofensivas determinadas por las Cruzadas contra su suelo y Europa vé cerrados los caminos que se dirigen a la India por los cuales afluan entonces muchas de las materias primas y manufacturadas que necesitaba el comercio e industria europeo.

Fácilmente se comprende entonces, la actitud de los navegantes mediterráneos, que viendo la imposibilidad de acercarse a los puertos comprendidos entre Constantinopla y Alejandría, necesitaban sin embargo y a toda costa, colocar con fines comerciales sus productos en el Oriente asiático. Surge entonces el problema de buscar nuevas rutas y Vasco de Gama, realiza un largo cabotaje siguiendo las costas africanas para llegar a la India dando la vuelta a dicho Continente. El viaje, magnífico en sí, pero extraordinariamente dificultoso, no llena sin embargo las aspiraciones del comercio europeo, pues el flete de mercancías sobre elevarse a una altura imposible a consecuencia de la largura del viaje, hace dudoso por demás la seguridad de las embarcaciones que en su ruta encuentran peligrosas tempestades, sobre todo al sur de Africa. Todo ello, unido al creciente poderío de los turcos, que convertidos en dueños del Mediterráneo hacen imposible todo tráfico por él hace desesperar al comercio europeo que está a punto de perecer por asfixia. Llegan entonces a las casas comerciales multitud de aventureros, mejor o peor dotados que proponen soluciones audaces, pero poco prácticas y viables

El pensamiento de casi toda Europa se reconcentra entonces, y como una explosión de este debate económico, surge de entre el grupo de pilotos genoveses (los más experimentados en aquella época), Cristóbal Colón, que opina de la siguiente forma: "Si es cierto lo que afirma Aristóteles y otros pensadores antiguos y modernos, que la tierra es redonda, lógicamente a la India se dirigen dos rutas: una siguiendo la de Oriente propiamente dicho, y otra la de Occidente, que llegará a encontrarse con la de Oriente, si la redondez de la tierra es auténtica".

Esta teoría que no es a fin de cuentas más que la de un hombre cuerdo con su chispa de

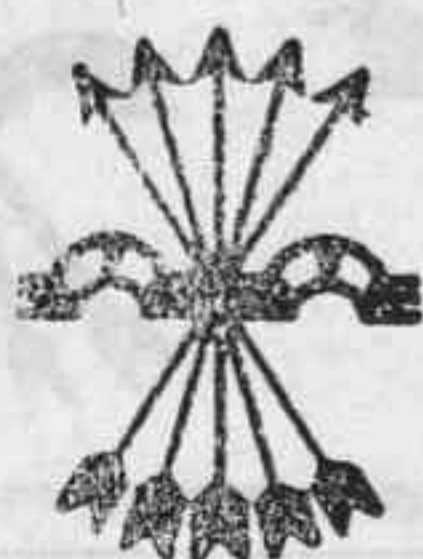
genio, es sin embargo objeto de burlas, contribuyendo a ello en gran manera el desconocimiento y la superstición de la época, que colocaban en el océano situado al occidente de Europa, los mas diversos monstruos tragadores de barcos, y promovedores de horribles tempestades entre sus aguas, cuando no se decía que el mar estaba cortado y que el fin era el infierno. Estas y otras puerilidades se decían, no obstante lo cual, Colón terco en su idea, vágase de una a otra corte proponiendo hacer el viaje a las Indias por occidente, sin que fuese escuchado siquiera. Y a ello obedecía, además de lo expuesto anteriormente el hecho de que el futuro descubridor de América, no era ni con mucho un sabio. Tenía, eso sí, los conocimientos prácticos y teóricos propios de los de su oficio de piloto, y algunas ideas acerca de la Filosofía y Cosmogonía, que el Renacimiento ponía de moda. Fuera de eso, no era más que un hombre audaz, con cierta arrogancia y gran ambición, como lo demostró al hacer sus peticiones a la reina Isabel aún antes de efectuar el descubrimiento. El nacimiento de Colón, tan disputado todavía, no se sabe con certeza, pero es casi seguro, según se desprende de sus escritos que fuese genovés.

Mas su nacionalidad no hace al caso. Donde él adquirió todos los conocimientos indispensables para el Gran Viaje, fué indudablemente en España, donde sostuvo conversaciones y pláticas con el elemento más culto de aquella época, las Ordenes Monásticas. De todos es conocido el apoyo que le dió la reina Isabel a instancias del Prior de los Jerónimos de Salamanca, para su empresa y bien sabido es, los esfuerzos que tuvo España que llevar a cabo para la Empresa del Descubrimiento.

Así y con arreglo a todo lo que de entonces se conoce, no es difícil llegar a la conclusión, de que el descubrimiento de América, llevado a cabo por un italiano tal vez, acompañado absolutamente de españoles, en barcos españoles, y con dinero español, continuado más tarde y ampliado por españoles solo nos pertenece a nosotros por entero.

No se hizo lo que pretendía Colón (que en eso se engañó) hallar el camino de Oriente, pero la envergadura de la conquista y los beneficios que reportó a Europa, fueron enormes, compensando hasta la batalla de Lepanto (ganada por españoles) las pérdidas comerciales que representaba el Oriente cerrado por los turcos.

JUAN P. SALINAS



Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N-S.

JEFATURA PROVINCIAL DE LA GUINEA ESPAÑOLA

CIRCULAR

Con fecha 17 de Agosto último se dictó por esta Jefatura Provincial la siguiente Circular:

“Uno de los principios en que se funda nuestro Movimiento es el de UNIDAD. Unidad absoluta, que bajo ningún concepto debe quebrantarse, para lo cual se han dictado varias disposiciones, siendo una de ellas la que se refiere a VIAJES Y CAMBIOS DE RESIDENCIA.

Es preciso que todo afiliado tenga muy presente que el hecho de pertenecer a la Organización implica la obligación de acatar cuantas órdenes dicten las Jerarquías donde quiera que se encuentre, sin que de ello le exima el pertenecer a otra Jefatura, toda vez que esto es circunstancial y en nada desvirtúa la Unidad en el Mando.

Con el fin de que se desvanezcan cuantas dudas puedan surgir sobre este particular, y nadie pueda alegar ignorancia, se hace saber a todos los afiliados que la Superioridad tiene dispuesto que todo afiliado a Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. está sujeto a la imperativa obligación, bajo penas y sanciones determinadas en cada caso por los Jefes inmediatos superiores, de dar cuenta a dichos Jefes de los viajes que se hagan y residencias que se fijen, así como de presentarse en esas residencias, ya sean fijas ya accidentales, a los Jefes Locales de la Falange, justificando la estancia y especificando los motivos—oficiales o particulares—del viaje.

Para cumplimiento de la citada disposición, esta Jefatura Provincial ordena:

1.º—Los afiliados a Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. que actualmente se encuentren en estos Territorios, ya sea con residencia habitual o accidental, deberán presentarse en la Jefatura o Delegación correspondien-

tes en el plazo máximo de QUINCE DIAS, a contar desde la fecha de esta Circular en la Isla y desde la de su recepción en el Continente, con el fin de legalizar su situación, exhibiendo, al efecto, los documentos que posean como justificantes de su condición de afiliado.

2.º—Los afiliados, que en lo sucesivo lleguen a la Colonia, deberán hacer su presentación en el plazo de OCHO DIAS, a contar de la fecha de su llegada.

3.º—Al regresar a la Metrópoli, deberán presentarse en la Delegación de Información e Investigación del punto de su residencia, a fin de que se les entregue la oportuna autorización

4.º—Al llegar a la Metrópoli, deberán presentarse en la Jefatura Local del punto donde fijen su residencia, aunque sea temporal, exponiendo el motivo del viaje.

El incumplimiento de lo anteriormente dispuesto originará la imposición de sanciones, que podrán llegar a la retirada del carnet, siendo baja en el Movimiento. —

No habiéndose podido publicar oportunamente dicha Circular, se hace saber que los plazos, a que se refiere el punto primero de la precedente orden, se contarán a partir del día de su publicación en la Prensa local para los residentes en la Isla, y para los del Continente desde la fecha en que al mismo llegue el primer correo.

Por Dios, España, y su Revolución Nacional—Sindicalista.

Santa Isabel, 9 de Octubre de 1.940

EL JEFE PROVINCIAL ACCIDENTAL,
VICTOR SUANCES DIAZ

SALUDO A FRANCO: ¡ARRIBA ESPAÑA!

SOCIEDAD ANONIMA UTAMBONI

Central: Plaza de Cataluña, 22.—BARCELONA

SUCURSALES:

Santa Isabel (Fernando Póo) General Franco, 10.—Bata (Guinea Española) Calle Canalejas

IMPORTACION Y EXPORTACION DE PRODUCTOS NACIONALES Y COLONIALES
CONSIGNACION Y COMPRA

Próxima apertura de sus nuevos locales
calle General Franco n.º 14

Teatro Cine Ideal

EMPRESAS VEIGA

Sábado día 12 de Octubre 1940 a las 10 de la noche

Es mi hombre

por Valeriano León y Mary Carmen

Domingo día 13 tarde a las 6.30

Amor por los aires

y noche a las 10 en punto

LOS QUE DANZAN

por Antonio Moreno

La mejor cerveza "LA CRUZ BLANCA"

Taller de electricidad de León Mercader
ELECTRICISTA—MECANICO
Calle de Lepanto—Santa Isabel

Marconi

ESPAÑOLA S. A.

Radio (Telegrafía, Telefonía, Televisión)

POTAU Y DOMENECH



SANTA ISABEL (Fernando Póo)

F. I. S. A.

Compra todo el aceite de palma que le ofrezcan

Vende mercancías de todas clases

Operaciones solo al contado

Agencia Fortuny, Ltda.

Transportes Marítimos y Terrestres
CONSIGNACIONES DE BUQUES

Santa Isabel — San Carlos — Bata

Pérez y C.ª Ltda.

IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Fdo. Póo y Guinea Española

Compañía Colonial de Africa

FERNANDO-PÓO

Panificadora San Honorato

MIGUEL SERRA

PAN ESPECIAL PARA FINCAS
Caliente a las 6 y a las 9, mañana y tarde

Drumen S.A.

SAN CARLOS — BATA

Seguros de LLOYDS

REPRESENTANTE LUA SANTA ISABEL

CAIFER S. A.

Plantaciones de cacao y café

Fernando Póo
Guinea Continental

CASA CENTRAL — Santa Isabel

FARMACIA

CEBALLOS

SANTA — ISABEL

Metharam Bros & C.ª

SANTA ISABEL

y SAN CARLOS

MORA COMPANIA LTDA.

SANTA ISABEL

SAN CARLOS BATA

FACTORIA EN Bata, Evinayong y Rio Campo

Cruz y Cia. Limitada

HOTEL GURIA
BAR MIRAMA
Servicio de Auto-Taxi

Apartado 27-Telegramas CRUZ-BATA

W. A MORITZ

S. ISABEL S. CARLOS BATA

Plantaciones - Importación Exportación

Agencia de la WOERMANN

Maxiliano C. Jones

SANTA ISABEL — SAN CARLOS

A. L. E. N. A.

Compañía Nacional de Colonización Africana

EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS Y FORESTALES

DIRECCION COLONIAL: BATA

DIRECCION TELEGRAFICA A.L.E.N.A.

COMPANIA

Trasmediterranea

SERVICIO ENTRE ESPAÑA, GUINEA

CONTINENTAL Y FERNANDO POO

SANTA ISABEL (DELEGACION) AV. GRAL. MOLA.

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

Entidad Oficial de Crédito

Tesorereros del Estado en la Guinea

CAJA DE AHORROS

SANTA ISABEL, BATA y KOGO

Dirección abreviadas: EXTEBANK

Izaguirre y C.ª Lda.

CAFE Y CACAO

FERNANDO POO

EXPLOTACIONES FORESTALES EN

RIO BENITO

(Guinea Española)

Observatorio Meteorológico del Servicio Agronómico de Santa Isabel de Fernando Poo

Boletín correspondiente a la semana desde las 8 h. del lunes 23 de Sept. a las 8 horas del lunes 30 de Sept. de 1940.

Temperatura media	23°
» máxima	34 1/4 a las 14 horas del martes
» mínima	19 .. " 5 .. " martes
Presión barométrica media	763, m.m.
Humedad relativa	" 95%
Horas de insolación	12 horas
Velocidad media del viento	1.37 m/s.
Presión media	" " 0.20 Kgs/m ²
Velocidad máxima	" " 14,5 ms/s
Presión máxima	11.5 kgs m ²
Vientos dominantes	Los del 2° y 3 ^{er} cuadrantes
Lluvias	68. mm.

Continúa con intensidad la estación lluviosa y existen vientos fuertes sin las características (barométricas y térmicas) de los tornados.

Santa Isabel, 30 de Septiembre de 1940

Lluvias registradas en Agosto de 1940 en las estaciones particulares y del Servicio Agronómico

Localidad	m/m	Días de lluvia	Max. en un día
Tiburones	122	8	36,7
Aleña.	76	7	27
Ria Saká.	361	16	45
Sampaka.	134	11	33
Santa Isabel.	160,3	11	22
Rebola.	303,7	19	61
Musola	280,5	17	65
Concepción	6,2	11	2,8
Moka	419,7	14	52,3
Ureka.	1691,2	30	188,5
Cophata	261,1	18	111,5
Niefang	5,5	4	2
Bata	2,7	2	1,7
Benito	2	1	1
Campo	22	10	4,5
Kogo	11,2	3	10,4
Akurenang	2,4	1	2,4
Nsork	--	--	--
Ebebeyín.	51,4	4	40,4
Mikomeseng	11,8	5	10,2
Evinayong	74,1	4	32,8

Santa Isabel, Septiembre de 1940

ESPAÑA

Comentario de "YA"

MADRID, 11.—El corresponsal en Londres de "Ya" Agustín Assia, ocupase el jueves por la mañana de extraordinarios acontecimientos, que en opinión de los círculos políticos londinenses podrán cambiar de un momento a otro la situación en el extremo oriente. Agrega el corresponsal que los periódicos ingleses han comenzado a emplear un lenguaje extraordinariamente ofensivo contra el Japón. La prensa vespertina del miércoles subraya el discurso de Chiankai-shek, en que declaró que China no depondría las armas hasta haber arrojado a los japoneses de su suelo. Los ingleses, comenta el corresponsal, intentan aprovechar la oportunidad de ofrecer la conclusión de un pacto tripartito, para lograr a través de la situación del Pacífico una ayuda eficaz de los Estados Unidos para la apurada situación en Europa.

Fallece el Secretario del Gobernador de Gibraltar

ALGECIRAS, 11.—De Gibraltar se comunica el jueves que el secretario del Gobernador de Gibraltar, quién tenía el rango de comandante, murió en los últimos ataques de la aviación italiana. Por la explosión de la bomba le fué arrancado el casco de la cabeza, con tal violencia, que fué estrangulado por el barbuquejo.

INGLATERRA

Bombardeo inglés

LONDRES 11.—La aviación británica bombardeó nuevamente anoche los objetivos militares y centros industriales del Reich.

FRANCIA

Se comunica la pérdida del submarino "Afax"

VICHY 11.—El Almirantazgo francés da cuenta de la pérdida del submarino "Afax". Según informaciones de fuente británica todos los tripulantes fueron salvados y conducidos a Freetown.

Llegó a Argel el General Weygand

VICHY, 11.—Ha llegado a Argel el general Weygand, gobernador general de Africa francesa, siendo recibido por el Almirante Abrial, el gobernador general de Argel Alcalde. El general depositó una corona en el cenotafio y pasó revista a las tropas.

ITALIA

El Mariscal De Bono a Madrid

ROMA 11.—El Mariscal De Bono partió con destino a Madrid, por vía aérea, invitado por las autoridades españolas.

JAPÓN

Medidas norteamericanas en Extremo Oriente

TOKIO, 11.—La opinión pública japonesa sigue con gran atención las medidas norteamericanas realizadas en el Extremo Oriente. "Kokumin Shinbun" escribe que la evacuación inglesa en China y la evacuación, al parecer de ciudadanos eminentes, se interpretan en el Japón como agradable señal con que insinúa la retirada paulatina del Imperialismo anglo-norteamericano. "Yomiuri" dice que todo parece indicar que Inglaterra ha conseguido contagiar el pánico a los EE. UU., pero que actualmente ninguno de los estados es capaz de adoptar contra-medidas eficaces. El mismo diario concede gran importancia a las declaraciones del círculo de la Marina norteamericana, según las cuales la flota de los Estados Unidos faltan tripulaciones instruidas. Mientras continúe esta escasez los Estados Unidos no podrán aprovechar mayor número de unidades de su flota. En consecuencia es de suponer que la presión norteamericana consistirá principalmente en las sanciones económicas. La única contestación posible es ampliar por todos los medios la potencia total del Japón, preparándose a rechazar cualquier agresión.

China

Los americanos se preparan para regresar a su país

SHANGAI 11.—Los ciudadanos de los Estados Unidos iniciaron los preparativos de regresar a su patria, siguiendo los consejos del gobierno de los Estados Unidos.

GRECIA

El partido realista egipcio no consigue que Egipto entre en la guerra

ATENAS, 11.—El jueves se comunica del Cairo el haber fracasado otro intento del partido realista egipcio para conseguir por medio de una sesión del Parlamento, que Egipto declare la guerra a Italia. El jefe del citado partido, Maher Bajá, reclamó en la sesión del Gabinete del miércoles, que sea convocado inmediatamente el Parlamento para discutir las cuestiones de la política exterior. Esta propuesta ha sido sin embargo rechazada por el Ministro Presidente Hassan Sabry Bajá, alegando que la actual situación permite prescindir de tal resolución y que en todo caso el Parlamento egipcio volvería a reunirse dentro de un mes.

ITALIA

Il Ministero de' Beni e delle Belle Arti

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

CHINA

...

...

...

...

...

...

...

...

INGLATERRA

...

...

...

...

...

...

...

...

FRANCIA

...

...

...

...

...

...